

9. Que je me détourne d'un être quelconque, [se dit-il,] et la mort est pour lui aussi sûre qu'elle l'est pour toute créature vivante ; j'entrerai donc dans le cœur de ce guerrier qui n'a d'yeux que pour les choses du dehors.

10. Après ces réflexions, ô roi, le Dieu prenant une forme subtile et se confondant avec le vent qu'on respire, entra, non sans trouble, par la voie du souffle vital, dans le corps de son ennemi qui accourait.

11. Trouvant vide la demeure de Vichnu, le héros irrité de ne le pas voir, poussa des cris ; il parcourut la terre, le ciel, les points de l'horizon, l'atmosphère, les Océans, les espaces vides, cherchant le Dieu partout, et il ne le vit nulle part.

12. N'apercevant personne, il s'écria : J'ai cherché dans tout l'univers ; certainement le meurtrier de mon frère est allé là d'où nul homme ne revient.

13. C'est ainsi que les âmes des hommes se livrent jusqu'à la mort à la colère, cet élément inséparable de la haine, qui naît de l'ignorance et qu'exalte l'orgueil.

14. Convaincu de cette vérité, ton père, le fils de Prahrâda, qui aimait les Brâhmanes, abandonna sa vie aux Dieux, qui déguisés en Brâhmanes la lui avaient demandée.

15. Quant à toi, tu accomplis les devoirs qui ont été pratiqués par des Brâhmanes maîtres de maison, tes valeureux ancêtres, et par d'autres personnages dont la gloire est célèbre.

16. Je te demande donc à toi, au chef des hommes généreux, un peu de terre, seulement trois pas, ô prince des Dâityas, mesurés sur mes propres pas.

17. Je ne désire rien autre chose du généreux souverain de l'univers ; le sage n'encourt pas de blâme, tant qu'il n'accepte que ce dont il a besoin.

18. Bali dit : Fils de Brâhmane, tes discours sont convenables pour un vieillard ; mais toi, tu es un enfant, et ton intelligence ignorante n'est pas suffisamment éclairée sur ton intérêt.

19. Est-ce en effet un sage que celui qui après m'avoir célébré dans ses discours, comme le souverain unique des mondes, de-